

Số: 1254/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc khóa 13 đợt 1 (2023 – 2025)**

**HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI**

*Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;*

*Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;*

*Căn cứ Đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của các học viên cao học khóa 13;  
Xét đề nghị của ông Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho các học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc khóa 13 đợt 1 (*Danh sách kèm theo*).

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. ✓

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- Lưu: VT, SĐH.

**KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**

  
Nguyễn Văn Thiện

**CỘNG HÒA ĐÀNH SÁCH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên Cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc Khóa 13 đợt 1 (2023-2025)  
(Kèm theo Quyết định số: 1254/QĐ-ĐHCN ngày 09 tháng 9 năm 2024 của Hiệu trưởng trường ĐHCN Hà Nội)**

Sтт	Mã HV	Họ và tên	Tên đề tài	Người hướng dẫn	Đơn vị công tác	Chi chú
1	2023700138	Hoàng Phương Anh	Nghiên cứu phương pháp dạy học từ ngữ văn hóa tiếng Trung cho sinh viên Việt Nam - Trường hợp sinh viên năm thứ hai Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội (汉语文化词语教学方法研究 ——以河内工业大学二年级学生为例)	TS. Ứng Thùy Linh	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
2	2023700037	Trần Thị Chung Anh	Đổi chiếu đặc điểm ngôn ngữ TikTok Trung - Việt và ứng dụng trong dịch thuật điểm điển ngôn ngữ chốc (汉、越语抖音语言特点对比及在翻译调侃话语的应 用研究)	HD1: GS.TS Nguyễn Văn Khang HD2: TS. Ứng Thùy Linh	Trường Đại học Phenikaa Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
3	2023700063	Cao Thị Chung	Nghiên cứu phương pháp dịch tiếng Hán sang Tiếng Việt giữa tiểu thuyết 《丰乳肥臀》 và bản dịch “Bầu vật của đời” (汉语小说《丰乳肥臀》与越南语译本 “Bầu vật của đời” 的翻译方法研究)	TS. Ứng Thùy Linh	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
4	2023700039	Trần Hồng Hạnh	Nghiên cứu từ vựng nấu ăn tiếng Hán và phương pháp dịch sang tiếng Việt (汉语烹饪词汇的研究及其越译方法)	TS. Nguyễn Thu Trà	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
5	2023700132	Nguyễn Thu Hiền	Thiết kế phương pháp tình huống trong giảng dạy khẩu ngữ tiếng Trung thương mại cơ sở - Trường hợp sinh viên Trường Đại học Kinh Doanh & Công nghệ HN (情景法的初级商务汉语口语教学设计 ——以河内商业科技大学为例)	TS. Nguyễn Thị Lê	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
6	2023700058	Nguyễn Hồng Ngọc	Thiết kế phương pháp dạy học tình huống trong giảng dạy khẩu ngữ tiếng Trung sơ cấp - Trường hợp sinh viên trường Đại học Kinh doanh và Công nghệ Hà Nội (基于情景教学法的初级汉语口语教学设计 ——以河内商业科技大学为例)	TS. Nguyễn Thị Lê	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	

Stt	Mã HV	Họ và tên	Tên đề tài	Người hướng dẫn	Đơn vị công tác	Ghi chú
7	2023700089	Phạm Thu Quỳnh	Nghiên cứu ứng dụng phương pháp dạy học theo nhiệm vụ vào giảng dạy môn đọc tiếng Trung – Trường hợp sinh viên năm 2 khoa tiếng Trung trường Cao đẳng quốc tế Hà Nội (任务型教学法在汉语阅读教学中的应用研究——以河内国际大专中文系二年级学生为例)	TS. Đinh Bích Thảo	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
8	2023700133	Trịnh Thị Minh Thu	Nghiên cứu chiến lược dạy học kỹ năng Nói tiếng Trung giai đoạn cơ sở cho sinh viên chuyên ngữ Việt Nam - Trường hợp sinh viên Trường Đại học Hùng Vương Phú Thọ (越南学生初级阶段汉语口语教学对策研究——以雄王大学为例)	PGS.TS. Cẩm Tú Tài	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
9	2023700025	Nguyễn Cẩm Tú	Nghiên cứu ứng dụng công nghệ đa phương tiện trong dạy học từ vựng tiếng Trung cho sinh viên chuyên ngữ Việt Nam - Trường hợp sinh viên năm thứ nhất trường Cao đẳng Du lịch Hà Nội (多媒体技术在越南汉语词汇教学应用研究——以河内旅游大专一年级本科生为例)	PGS.TS. Cẩm Tú Tài	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	
10	2023700010	Vũ Anh Tuấn	Nghiên cứu đặc điểm ngôn ngữ và kiến nghị ứng dụng dạy học của bản chép tay “tự học toán yếu” lưu trữ tại Trung Quốc (中藏《字学纂要》抄本语言特点及其教学应用建议研究)	PGS.TS. Cẩm Tú Tài	Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội	

Danh sách gồm 10 học viên./

Số: 1254-1/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

## QUYẾT ĐỊNH

Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên **Hoàng Phương Anh**;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên **Hoàng Phương Anh**, mã học viên: 2023700138, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu phương pháp dạy học từ ngữ văn hóa tiếng Trung cho sinh viên Việt Nam - Trường hợp sinh viên năm thứ hai Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội (汉语文化词语教学方法研究——以河内工业大学二年级学生为例).

Người hướng dẫn:

TS. Ứng Thùy Linh - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

Nơi nhận:

- Như điều 3;

- Lưu: VT, SĐH.

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Nguyễn Văn Thiện



Số: 1254 - 2 /QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

## QUYẾT ĐỊNH

Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên Trần Thị Chung Anh;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên Trần Thị Chung Anh, mã học viên: 2023700037, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Đối chiếu đặc điểm ngôn ngữ TikTok Trung - Việt và ứng dụng trong dịch thuật điển ngôn trên chợc (汉、越语抖音语言特点对比及在翻译调侃话语的应用研究).

Người hướng dẫn:

HD1: GS.TS. Nguyễn Văn Khang - Trường Đại học Phenikaa.

HD2: TS. Ứng Thùy Linh - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

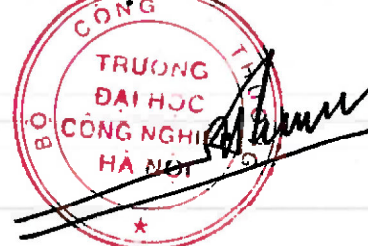
**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /*tp*

Nơi nhận:

- Như điều 3;

- Lưu: VT, ĐHCN.

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Nguyễn Văn Thiện

Số: 1254 - 3 /QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

## QUYẾT ĐỊNH

Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên Cao Thị Chung;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên Cao Thị Chung, mã học viên: 2023700063, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu phương pháp dịch tiếng Hán sang Tiếng Việt giữa tiểu thuyết 《丰乳肥臀》 và bản dịch “Báu vật của đời” (汉语小说《丰乳肥臀》与越南语译本“Báu vật của đời”的翻译方法研究).

Người hướng dẫn:

TS. Ứng Thùy Linh - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /:p

Nơi nhận:

- Như điều 3;

- Lưu: VT, SĐH.

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Nguyễn Văn Thiện

Số: 1254-4/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

## QUYẾT ĐỊNH

Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên **Trần Hồng Hạnh**;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên **Trần Hồng Hạnh**, mã học viên: 2023700039, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu từ vựng nấu ăn tiếng Hán và phương pháp dịch sang tiếng Việt (汉语烹饪词汇的研究及其越译方法).

Người hướng dẫn:

TS. Nguyễn Thu Trà - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. ✓

Nơi nhận:

- Như điều 3;

- Lưu: VT, SĐH.

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Nguyễn Văn Thiện

Số: 1254-5/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

**HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI**

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên Nguyễn Thu Hiền;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên Nguyễn Thu Hiền, mã học viên: 2023700132, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Thiết kế phương pháp tình huống trong giảng dạy

khẩu ngữ tiếng Trung thương mại cơ sở - Trường hợp sinh viên Trường Đại học Kinh Doanh & Công nghệ HN (情景法的初级商务汉语口语教学设计——以河内商业科技大学为例).

Người hướng dẫn:

TS. Nguyễn Thị Lê - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

Nơi nhận:

- Như điều 3;

- Lưu: VT, SĐH.

**KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



**Nguyễn Văn Thiện**



Số: 1254 - 6/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

**HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI**

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên Nguyễn Hồng Ngọc;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên Nguyễn Hồng Ngọc, mã học viên: 2023700058, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Thiết kế phương pháp dạy học tình huống trong giảng dạy khẩu ngữ tiếng Trung sơ cấp - Trường hợp sinh viên trường Đại học Kinh doanh và Công nghệ Hà Nội (基于情景教学法的初级汉语口语课教学设计——以河内商业科技大学为例).

Người hướng dẫn:

TS. Nguyễn Thị Lê - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu: VT, SDH.

**KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



Nguyễn Văn Thiện

Số: 1254-7/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

### QUYẾT ĐỊNH

Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên **Phạm Thu Quyên**;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên **Phạm Thu Quyên**, mã học viên: 2023700089, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu ứng dụng phương pháp dạy học theo nhiệm vụ vào giảng dạy môn đọc tiếng Trung – Trường hợp sinh viên năm 2 khoa tiếng Trung trường Cao đẳng quốc tế Hà Nội (任务型教学法在汉语阅读教学中的应用研究——以河内国际大专中文系二年级学生为例).

Người hướng dẫn:

TS. Đinh Bích Thảo - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu: VT, SDH.

KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Nguyễn Văn Thiện

Số: 1254-8/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

**HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI**

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên **Trịnh Thị Minh Thư**;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên **Trịnh Thị Minh Thư**, mã học viên: 2023700133, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu chiến lược dạy học kỹ năng Nói tiếng Trung giai đoạn cơ sở cho sinh viên chuyên ngữ Việt Nam - Trường hợp sinh viên Trường Đại học Hùng Vương Phú Thọ (越南学生初级阶段汉语口语教学对策研究——以雄王大学为例).

Người hướng dẫn:

PGS.TS. **Cầm Tú Tài** - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. ✓

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu: VT, SĐH.

**KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



**Nguyễn Văn Thiện**

Số: 1254-9/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 19 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

**HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI**

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên Nguyễn Cẩm Tú;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên Nguyễn Cẩm Tú, mã học viên: 2023700025, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu ứng dụng công nghệ đa phương tiện trong dạy học từ vựng tiếng Trung cho sinh viên chuyên ngữ Việt Nam - Trường hợp sinh viên năm thứ nhất trường Cao đẳng Du lịch Hà Nội (多媒体技术在越南汉语词汇教学应用研究——以河内旅游大专一年级本科生为列).

Người hướng dẫn:

PGS.TS. Cẩm Tú Tài - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kê toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

Nơi nhận:

- Như điều 3;

- Lưu: VT, SĐH.

**KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



**Nguyễn Văn Thiện**



Số: 1254-10/QĐ-ĐHCN

Hà Nội, ngày 09 tháng 9 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ  
cho học viên cao học ngành Ngôn ngữ Trung Quốc**

**HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC CÔNG NGHIỆP HÀ NỘI**

Căn cứ Nghị quyết số 21/NQ-HĐT ngày 05/4/2023 của Hội đồng trường Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Quyết định số 41/QĐ-ĐHCN ngày 06/01/2022 của Hiệu trưởng Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội về việc ban hành Quy chế tuyển sinh và đào tạo trình độ thạc sĩ tại Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội;

Căn cứ đề cương đề án tốt nghiệp thạc sĩ của học viên **Vũ Anh Tuấn**;  
Xét đề nghị của Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Giao đề tài và phân công người hướng dẫn đề án tốt nghiệp thạc sĩ cho học viên **Vũ Anh Tuấn**, mã học viên: 2023700010, là học viên cao học khóa 13 đợt 1; ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc; mã ngành: 8220204.

Đề tài: Nghiên cứu đặc điểm ngôn ngữ và kiến nghị ứng dụng dạy học của bản chép tay “tự học toàn yếu” lưu trữ tại Trung Quốc (中藏《字学纂要》抄本语言特点及其教学应用建议研究).

Người hướng dẫn:

PGS.TS. **Cầm Tú Tài** - Trường Đại học Công nghiệp Hà Nội.

**Điều 2.** Quyền lợi, nghĩa vụ của học viên và người hướng dẫn theo Quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các ông (bà) Trưởng phòng: Tổ chức-Hành chính, Tài chính-Kế toán; Giám đốc Trung tâm Đào tạo Sau đại học, Trưởng các đơn vị có liên quan và các ông (bà) có tên ghi tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;

- Lưu: VT, SĐH.

**KT. HIỆU TRƯỞNG  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



**Nguyễn Văn Thiện**